EVK411 Digitaler Thermostat mit einem Ausgang für allgemeine Zwecke



Wenn eingeschaltet, ist die Maßeinheit der Temperatur auf Wenn eingeschaltet, ist die Maßeinheit der Temperatur auf

6	ALA	RME
6.1	Alar	me
CC	DDE	BEDEUTUNG
A	L1	Erster Temperaturalarm
		Behebung:
		 Umgebungstemperatur pr üfen.
		 Siehe Parameter A1 e A3.
		Folgen:
		 Das Gerät arbeitet normal weiter.
A	L2	Zweiter Temperaturalarm
		Behebung:
		 Umgebungstemperatur pr üfen.
		 Siehe Parameter A5 und A7.
		Folgen:
		 Das Gerät arbeitet normal weiter.
Soba	ıld die	Ursache, die den Alarm ausgelöst hat, behoben ist, wird der
Norr	nalbet	rieb wieder aufgenommen.
7	INTE	ERNE DIAGNOSE
7.1	Inte	rne Diagnose
CC	DDE	BEDEUTUNG
Р	'r1	Fehler Umgebungstemperaturfühler
		Behebung:
		 Siehe Parameter P0.
		 Korrekte Funktion des F
		Verbindung zwischen gerät und Fühler überprüfen.
		 Umgebungstemperatur überprüfen.
		Folgen:
		 Abnehmerbetrieb h
		ab.
Soba	ıld die	Ursache, die den Alarm ausgelöst hat, behoben ist, wird der
Norr	nalbet	rieb wieder aufgenommen.
8	TECI	HNISCHE DATEN
8.1	Tech	inische Daten
Geh	äuse	selbstlöschend, grau.
Schu	utzgr	ad Frontseite: IP 65.

Anschlüsse (Einzige in Kupfer Leit): Schraubklemmleisten (Spannungsversorgung, Eingang und Ausgang), 6-poliger Verbinder (serieller Port); herausziehbare Klemmleisten (Spannungsversorgung, Eingang und Ausgang) auf Anfrage.

Betriebstemperatur: 0 bis 55 °C (10 ... 90% relative Feuchte, nicht kondensierend

Spannungsversorgung: 230 VCA, 50/60 Hz, 3 VA (Näherungswerte); 115 V AC oder 12-24 V AC/DC oder 12 V AC/DC auf Anfrage

Isolationsklasse: 2.

Alarmsummer: auf Anfrage

Messeingänge: 1 (Umgebungstemperaturfühler) für PTC-/NTC-Son-

Messbereich: -50,0 bis 150,0 °C bei PTC-Fühlern, -40,0 bis 105,0 °C bei NTC-Fühlerr

Auflösung: 0,1 °C/1 °C/1 °F.

Digitalausgänge: 1 Relais:

• Abnehmerrelais: 16 A bei 250 V AC (Wechselkontakt): 5 FLA. 30 LRA

Der zulässige Maximalstrom am Abnehmer beträgt 10 A

Serieller Port: Schnittstelle für die Kommunikation mit dem Überwachungssystem (über den seriellen Port, mit TTL und dem Kommunikationsprotokoll MODBUS) oder dem Programmierschlüssel (auf Anfrage)

GB ENGLISH WORKING SETPOINTS AND CONFIGURATION PARAMETERS						DEUTSCH 9 BETRIEBSSOLLWERTE UND	A6	0	240	min	0	second temperature alarm delay (10)	Verzögerung, mit der der zweite Temperatu ausgelöst wird (10)	uralarm
	-					KONFIGURATIONSPARAMETER	A7	0	4		0	kind of second temperature alarm	Typ des zweiten Temperaturalarms	
9.1 W	orking	setpoi	ints			9.1 Betriebssollwert						0 = alarm not enabled	0 = kein Alarm	
	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	WORKING SETPOINTS	BETRIEBSSSOLLWERTE						1 = absolute lower alarm (or A5)	1 = absoluter Mindesttemperaturalarm (A5	5)
	r1	r2	°C/°F (1)	0.0	working setpoint	Betriebssollwert						2 = absolute upper alarm (or A5)	2 = absoluter Höchsttemperaturalarm (A5))
9.2 C	onfigur	ation	paramete	rs		9.2 Konfigurationsparameter						3 = lower alarm relative to the working setpoint (or	r 3 = relativer Mindesttemperaturalarm im Ve	erhältnis
PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	WORKING SETPOINTS	BETRIEBSSOLLWERTE						"working setpoint - A5"; consider A5 without	zum Betriebssollwert ("Betriebssollwert	rt - A5";
SP	r1	r2	°C/°F (1)	0.0	working setpoint	Betriebssollwert						sign)	A5 ohne Vorzeichen)	
PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	MEASURE INPUTS	MESSEINGÄNGE						4 = upper alarm relative to the working setpoint	t 4 = relativer Höchsttemperaturalarm im Ve	erhältnis
CA1	-25.0	25.0	°C/°F (1)	0.0	room probe offset	Offset Umgebungstemperaturfühler						(or "working setpoint + A5"; consider A5 with-	- zum Betriebssollwert ("Betriebssollwert	t + A5";
P0	0	1		0	kind of probe	Fühlertyp						out sign)	A5 ohne Vorzeichen)	
					0 = PTC	0 = PTC	PARAI	л. MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	SERIAL NETWORK (MODBUS)	SERIELLES NETZWERK (MODBUS)	
					1 = NTC	1 = NTC	LA	1	247		247	instrument address	Geräteadresse	
P1	0	1		1	decimal point Celsius degree (for the quantity to	Dezimalpunkt Grad Celsius (für den im	Lb	0	3		2	baud rate	Baudrate	
					show during the normal operation)	Normalbetrieb angezeigten Wert)						0 = 2,400 baud	0 = 2.400 Baud	
					1 = YES	1 = SI						1 = 4,800 baud	1 = 4.800 Baud	
P2	0	1		0	unit of measure temperature (2)	Maßeinheit Temperatur (2)						2 = 9,600 baud	2 = 9.600 Baud	
					0 = °⊂	0 = °⊂						3 = 19,200 baud	3 = 19.200 Baud	
					1 = °F	1 = °F	LP	0	2		2	parity	Parität	
P5	0	1		0	quantity to show during the normal operation	Im Normalbetrieb angezeigter Wert						0 = none	0 = keine Parität	
					0 = room temperature	0 = Umgebungstemperatur						1 = odd	1 = ungerade	
					1 = working setpoint	1 = Betriebssollwert						2 = even	2 = gerade	
PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	MAIN REGULATOR	HAUPTREGLER	PARAN	1. MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	RESERVED	RESERVIERT	
r0	0.1	99.0	°C/°F (1)	2.0	working setpoint differential	Differenz Betriebssollwert	E9	0	1		1	reserved	Reserviert	
r1	-99.0	r2	°C/°F (1)	0.0	minimum working setpoint	Betriebsmindestsollwert	(1)	the ur	nit of mea	isure depe	ends on p	arameter P2	(1) Die Maßeinheit hängt vom Parameter	^r P2 ab.
r2	r1	(3)	°C/°F (1)	150.0	maximum working setpoint	Betriebshöchstsollwert	(2)	<u>set t</u>	<u>he para</u>	meters	related	to the regulators appropriately after the	(2) Nach Änderung des Paramete	ers P2
r3	0	1		0	locking the working setpoint modification (with the	Änderungssperre Betriebssollwerts (mit dem in		modi	fication	of the p	oaramet	er P2	müssen die Parameter der R	Regler
					procedure related in paragraph 4.1)	Punkt 4.1 beschriebenen Verfahren)	(3)	the va	lue depe	nds on pai	rameter F	2 (150.0 ℃ or 300 °F)	korrekt eingestellt werden.	
					1 = YES	1 = SI	(4)	the va	lue depe	nds on the	e instrum	ent code, as follows:	(3) Der Wert ist vom Parameter P2 abl	hängig
r5	0	1		(4)	cooling or heating action	Kühl- oder Heizfunktion		CODE		VA	LUE		(150,0 °C oder 300 °F)	
					0 = cooling	0 = Kühlfunktion		EVK4	1??? C *	r5	= 0 (coc	ling)	(4) Der Wert hängt wie folgt vom Geräteco	ode ab:
PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	LOAD PROTECTIONS	ABNEHMERSCHUTZ							CODE WERT	
C1	0	240	min	0	minimum time between two activations in succes-	Mindestzeit zwischen zei aufeinander folgenden		EVK4	11??	r5	= 1 (hea	ting)	EVK411??? C * r5 = 0 (Kühlbet	trieb)
					sion of the load; also load delay since the end of the	Einschaltvorgängen des Abnehmers; auch		EVK4	11???	r5	= 1 (hea	ting)		<u> </u>
					room probe error (5)	Verzögerung des Abnehmers ab Ende Fehler		EVK4	17?? H ?	* r5	= 1 (hea	ting)	EVK411?? r5 = 1 (Heizbet	triebo)
						Umgebungstemperaturfühler (5).		The c	uestion	mark (?) replac	es one field, the asterisk (*) replaces one or	EVK411??? r5 = 1 (Heizbeti	rieb)
C2	0	240	min	0	minimum time the load remains turned off; also	Mindestzeit, für die der Abnehmer ausgeschaltet		more	fields (or no-on	e) ; the fi	eld C means cooling, the field H means heating	EVK411??? H ?* r5 = 1 (Heizbet	trieb)
					load delay since you turn on the instrument	bleibt; auch Verzögerung des Abnehmers nach	(5)	if para	ameter C	1 has valu	ue 0, the	delay since the end of the room probe error will	······································	
						dem Einschalten des Geräts.		howe	ver be 2 r	nin			Jedes Fragezeichen (?) ersetzt eir	n Feld,
C3	0	240	s	0	minimum time the load remains turned on	Mindestzeit, für die der Abnehmer eingeschaltet	(6)	if para	meter r5	has value	1 (heatir	g action), the defrost functions will not be enabled	<u>während der Stern (*) für ein</u>	<u>oder</u>
						bleibt.	(7)	the in:	strument	stores the	count of	the defrost interval every 30 min; the modification of	f mehrere Felder stehen kann	(oder
C4	0	240	min	10	time the load remains turned off during the room	Zeit, für die der Abnehmer bei Auftreten eines Fehlers		param	neter d0	has effect	since th	e end of the previous defrost interval or since the	e keins) ; das Feld C steht für Co	ooling
					probe error; also look at C5	des Umgebungstemperaturfühlers ausgeschaltet		activa	tion of a o	defrost by	hand		(Kühlbetrieb), das Feld H für H	leating
						bleibt; siehe auch C5	(8)	the di	splay rest	ores the r	normal op	peration as soon as the defrost ends and the room	n (Heizbetrieb).	
C5	0	240	min	10	time the load remains turned on during the room	Zeit, für die der Abnehmer bei Auftreten eines Fehlers		tempe	rature fal	ls below t	he one th	nat has locked the display (or if a temperature alarm	n (5) Ist der Parameter C1 auf 0 eingestellt, I	beträgt
					probe error; also look at C4	des Umgebungstemperaturfühlers eingeschaltet		arises)					die Verzögerung nach behebung des	Fehlers
						bleibt; siehe auch C4.	(9)	the di	fferential	of the para	ameter is	2.0 °C/4 °F	der Umgebungstemperaturfühlers in	jedem
PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	DEFROST (6)	ABTAUVORGANG (6)	(10)	during	g the defr	ost the terr	nperature	alarms are not enabled, on condition that they have	e Fall 2 min.	
d0	0	99	h	8	defrost interval (7)	Abtauintervall (7)		arisen	after the	activation	of the d	efrost.	(6) Ist der Parameter r5 auf 1 (Heizfu	nktion)
					0 = the defrost at intervals will never be activated	0 = Abtauen in Intervallen wird nie aktiviert.							eingestellt, werden die Abtaufunktione	en nicht
d3	0	99	min	0	defrost duration	Dauer des Abtauvorganges	1	The in	strument	must be d	disposed a	according to the local legislation about the collection	aktiviert.	
					0 = the defrost will never be activated	0 = Abtauvorgang wird nie aktiviert.		or ele	trical and	d electroni	<u>c equipm</u>	<u>ient.</u>	(7) Das Gerät speichert die Zählun	ng des
d4	0	1		0	defrost when you turn on the instrument	Abtauvorgang beim Einschalten des Geräts		Das C	ierät mus	<u>is in Uber</u>	einstimm	ung mit den geltenden Vorschriften für elektrische	Abtauintervalls alle 30 min; die Anderu	ung des
	-			-	1 = YES	A = JA		und e	lektonisci	he Kompo	onenten e	entsorgt werden.	Parameters d0 wirkt sich nach Abschli	luss des
d5	0	199	min	0	defrost delay when you turn on the instrument (only	Verzogerung des Abtauvorgangs nach dem							vorhergehenden Abtauintervalls oder	mit der
					If d4 = 1)	Einschalten des Gerats (nur wenn $d4 = 1$)							manuellen Aktivierung eines Abtauvorg	ganges
<i>a</i> 6	0	1		1	temperature shown during the defrost	wanrend des Abtauvorgangs angezeigte							aus.	
					0 = room temperature	Temperatur:							(8) Das Display schaltet wieder auf Normal	lbetrieb
					I = If to the defrost activation the room tempera-	U = Umgebungstemperatur							wenn die Umgebungstemperatur	r nach
					ture is below "working setpoint + r0", at most	1 = Wenn die Umgebungstemperatur bei							Abschluss des Abtauvorganges unt	er den
					working setpoint + r0"; if to the defrost activa-	Aktivierung des Abtauvorganges unter dem							Wert sinkt, der die Sperre verursacht ha	at (oder
					uon the room temperature is above "working	"Betriebssollwert +r0" liegt: max.							nach Auslosen eines Temperaturalarn	risj.
					setpoint + ru , at most the room temperature to	"Betriedssonwert +ru"; wenn die							ערן שני שני איז איז איז איז איז איז איז איז איז אי	agt 2,0
					the defrost activation (8)	Umgebungstemperatur bei Aktivierung des							°C bzw. 4 °F.	
						Abtauvorganges über dem "Betriebssollwert							(10) Wahrend des Abtauvorganges si	nd die
						+r= liegt: max. Umgebungstemperatur zum							lemperaturalarme deaktiviert, sofern si	le nach
						zeilpunkt der Aktivierung des Abtauvorganges							start des vorgangs ausgelost wurden	1.
DADAA	N AIN I	MAN	11.54	Der										
PARAIVI.	MIIN.	INAX.		DEF.	TEMPERATURE ALARMS	TEMPERATURALARME								
~1	-77.U	(2)		0.0	also look at A2 (0)	Tomporaturalarm aurgoläst wirds sizter such A2 (2)								
A7	0	240	min	0	first temperature alarm dolay (10)	Verzögerung, mit der der erste Temperaturalerer								
/ \∠	5	2 TU	[¹¹¹¹]			ausgelöst wird (10)								
A 2	0	4		0	kind of first temperature alarm	Typ des ersten Temporaturalarms								
113	U	T		0		nyp des eisten reiniperaturalannis 0 – kein Alarm								
						u – velli Aldiiii 1 – absoluter Mindosttomporaturalarm (A.1)								
					$\frac{1}{2} = absolute upper alarm (or A1)$	r = absoluter Windesttemperaturalarm (A1)								
					12 - absolute upper alarm (or AT) 3 - lower alarm relative to the working setencist (2 – absoluter mochstlemperaturalarm (AT) 3 – relativer Minderttomporaturalarm im Vorbältaia								
					- iower alarminelative to the working setpoint (or	J = relativer tviinuestterriperaturalarm im Vernaltnis zum Potriobssolbuort ("Potrichere "hument")								
					working seipoint - AT; consider AT without	Zum Betriebssoliwert (Betriebssoliwert - A1";								
					signi 4. upper alarm relative to the sure line is significant.	A rolativor Llächetterre article ("D								
					- upper alarmine aluve to the Working setpoint (or	sollwert + A1". A1 obre Verseicher								
					sign)	Solivent + AL, AL OTHE VOLZEICHEN)								
A4	0	740	min	0	signi temperature alarms delay since the working setablish	Verzögerung der Temperaturalarmo pach Ände								
/ \'T	5	2-10	1.1.001		modification (10)	rung des Betriebssollwertes (10)								
A5	-99 0	(3)	°C/°F /11	0.0	temperature the second temperature alarm is acti-	Temperatur, bei deren Erreichen der zweite								
	, ,	(¹²)		0.0	vated: also look at A7 /91	Temperaturalarm ausgelöst wird: siebe auch A7 (9)								
			1	1										
							1							



This document belongs to Evco; unless you are authorized by Evco, you can not publish it. Evco does not take any responsibility about features, technical data and possible mistakes related in this document or coming by its use. Evco does not take any responsibility about damages coming by the non-observance of the additional information. Evco reserves the right to make any change without prior notice and at any time without prejudice the basic safety and operating features.